SHOM 300 ans d'hydrographie

Avis aux navigateurs

SOMMAIRE

CHAPITRE 1 INFORMATIONS
- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

CHAPITRE 2 CORRECTIONS
- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS
- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

TABLES RECAPITULATIVES

© 2020 Shom - FRANCE - Tous droits réservés - Les copies des avis aux navigateurs sont autorisées mais ne peuvent être vendues.

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MINISTÈRE DES ARMÉES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2012), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires (article 221-V/27).

Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)
Laurent KERLÉGUER
directeur général du Shom
L'ingénieur en chef de l'armement (hydrographe) Jean-Claude LE GAC
directeur des opérations, de la production et des services

GLOSSAIRE

Français	English
Principaux mots courants utilisés dans le GAN	Principal key Words used in NTM
Porter	Insert
Ajouter	Add
Rayer	Delete
Remplacer, modifier	Amend
Déplacer ... de x en y	Move... from x to y
Remplacer y par x	Replace y with x
Au Sud de	Southwards
Au SW de	South-westwards
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)	W border, S border
Entre	Joining
À toucher le point a) ci-dessous	Adjacent to ... a) above
Voisin du point a) ci-dessous au NE	Close NE of ... a) above
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...	Extend 100 m contour NE to enclose ...
Entourée d'une courbe de 200 m	Enclose by 200 m contour
Trait tireté	Pecked line
Trait pointillé	Dotted line
Un seul trait plein	Single firm line
Un double trait plein	Double firm line
Annexe graphique	Accompanying block
Nota	Accompanying note

CHAPITRE 1

INFORMATIONS

Section 1.1 Avis spéciaux

Avis spécial numéro 01

Mise à jour d'une carte ENC.

L'ENC FR674450 (Zone EMR au large de la baie de Saint-Brieuc) a été mise à jour.

Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires

22 12-T-08. PAYS DE GALLES (Côte Ouest). — Bouée. Système d'identification automatique. (Taunton, 22-1082(T))

Référence: Avis 21 49-T-07. Remplacé.

1. Une bouée de marque spéciale ODAS, Fl(5)Y.20s, équipée d'un système d'identification automatique (AIS) est mouillée à la position 51 20,64 N — 5 40,71 W.

2. Les navigateurs sont priés de naviguer avec prudence dans la zone.
(ETRS 89)

Voir carte 7210

22 12-T-14. FRANCE (Côte Ouest). Grande Rade de Brest. Abords NNE de la Basse du Renard. — Instrument de mesure. (Préfecture du Finistère, arrêté du 21 février 2022)

Une cage "petits fonds" lestée, équipée d'un marégraphe, est mouillée jusqu'au 30 novembre 2022 au poste de mouillage 26 en Grande Rade de Brest à la position 48 20,4 N — 004 28,7 W.

Voir cartes 7397, 7398, 7400, 7401

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES ANNULÉS OU REMPLACÉS

13 12-T-06	7044	BRÉSIL
13 13-T-03	7243	MER NOIRE
21 39-T-18	7752	PORTUGAL (South Coast)
21 49-T-07	7210	PAYS DE GALLES (Côte Ouest)

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES MODIFIÉS

21 12-P-01. NORTH SEA
Carte GB1422 à supprimer.

21 30-P-09. NORTH SEA
Carte GB2182A à supprimer.
Carte GB2182B à supprimer.
Carte GB2182C à supprimer.
Carte GB1191 à supprimer.
Carte GB1192 à supprimer.

22 07-P-06. MAURITANIE
Carte 5915 à supprimer.

20 21-P-09. SCOTLAND (West Coast)
Carte GB2209 à supprimer.
Carte GB2210 à supprimer.

CHAPITRE 2

CORRECTIONS

Section 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe

2.0.1 Cartes

ABREVIATIONS

G : annexe graphique

R : avis rectificatif

2.0.1.1 Cartes classées par ordre numérique

Cartes françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
6623 (INT 103)	8	12 46	6966 (INT 1706)	76	12 43	7203	90	12 78	7417	5	12 40
6651 (INT 1481)	45	12 14	6968 (INT 1703)	37	12 40	7210 (INT 1063)	5	12 44	7417	6	12 41
6680 (INT 1708)	85	12 42	7008 (INT 3116)	91	12 78	7210 (INT 1063)	6	12 46	7418 (INT 1750)	23	12 40
6680 (INT 1708)	86	12 44	7066 (INT 1800)	18	12 42	7211 (INT 1080)	15	12 46	7424 (INT 1564)	41	12 14
6735 (INT 1512)	142	12 13	7066 (INT 1800)	19	12 44	7214 (INT 1480)	21 G	12 13	7507	122	12 78
6735 (INT 1512)	143	12 14	7076	45	12 44	7214 (INT 1480)	22	12 14	7663	27	12 78
6824 (INT 1704)	158	12 40	7094 (INT 1757)	4 G	12 42	7258 (INT 1483)	11	12 14	7665	4	12 78
6843 (INT 3186)	14	12 78	7133	30	12 43	7311 (INT 1071)	41	12 44			
6857 (INT 1705)	80	12 40	7150	2	12 42	7312 (INT 1072)	25	12 40			
6930 (INT 1707)	68	12 42	7157	1	12 43	7323 (INT 1741)	21	12 14			

Cartes internationales françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
INT 103	8	12 46	INT 1480	22	12 14	INT 1704	158	12 40	INT 1750	23	12 40
INT 1063	5	12 44	INT 1481	45	12 14	INT 1705	80	12 40	INT 1757	4 G	12 42
INT 1063	6	12 46	INT 1483	11	12 14	INT 1706	76	12 43	INT 1800	18	12 42
INT 1071	41	12 44	INT 1512	142	12 13	INT 1707	68	12 42	INT 1800	19	12 44
INT 1072	25	12 40	INT 1512	143	12 14	INT 1708	85	12 42	INT 3116	91	12 78
INT 1080	15	12 46	INT 1564	41	12 14	INT 1708	86	12 44	INT 3186	14	12 78
INT 1480	21 G	12 13	INT 1703	37	12 40	INT 1741	21	12 14			

2.0.2 Instructions nautiques

Ouvrage		N°page ou § instructions	Ouvrage		N°page ou § instructions	Ouvrage		N°page ou § instructions	Ouvrage		N°page ou § instructions
B4	21	§_2.2.4.1	D1	16	§_3.2.5.5						§_7.4.3.3
		§_2.2.4.2				D4	21	§_3.6.3.6			§_12.1.1.3
			D22	15	§_7.2.9			§_3.7.3.7			
C21	18	§_2.3.1.5						§_4.6.5.7	D6	16	§_7.4.6
			D31	20	§_2.2.1.1			§_10.2.5.7			
C22	18	§_2.3.1.5			§_7.5.4.3			§_10.9.4.3	K11	19	§_2.1.3.1
		§_3.3.2.4			§_7.5.4.7						§_2.1.3.2
						D5	10	§_3.5.1.2			
C4	21	§_8.4	D32	20	§_4.4.1.2			§_5.6.0.2	L9	12	§_9.5.3.3
					§_5.1.4.1			§_5.6.6.3			

2.0.3 Livres des feux

Ouvrage	N°des feux	Ouvrage	N°des feux	Ouvrage	N°des feux	Ouvrage	N°des feux	Ouvrage	N°des feux
L1	05340		62460				21480		56260
	21960		62480	L2	10240		36600		
	57360		62840		14460		56200		
	57380		64960		14480		56201		
	57400		64980		14500		56240		

2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

Néant

2.0.5 Autres ouvrages

Néant

22 12 13. BELGIQUE. Abords WSW de Nieuwpoort. Trapegeer. Broesbank. Oostende. Port d'Oostende. — Balisage. Bathymétrie. Conduite sous-marine. Feu. Port. Signal de brume. (Oostende, 18-220, 19-228, 19-229, 21-266, 23-261, 25-273 et 25-274. et Taunton, 21-5119).
– **Cartes**

6735 (142) **INT 1512**	Remplacer	légende: *Fl.G.5s* par *Fl.G.4s*		51 17,35 N	002 51,92 E
7214 (21) **INT 1480**	Porter	annexe graphique F.89		51 10,00 N	002 35,00 E
		HD3 *Fl.Y.5s*		51 12,74 N	002 50,55 E
	Remplacer	légende: *Fl.G.5s* par *Fl.G.4s*		51 17,35 N	002 51,92 E
		HD3 *Fl.Y.5s* par *HD30* *Fl.Y.5s*		51 14,78 N	002 55,59 E
	Cartouche A				
	Porter		entre	51 08,650 N	002 44,310 E
				51 08,687 N	002 44,333 E
	Cartouche B				
	Porter	annexe graphique F.90		51 14,000 N	002 55,000 E

★ **22 12 14. FRANCE. (Côte Nord). Approches de Calais et Abords Nord de Dunkerque. — Bathymétrie.** (COMNORD et Shom).
– **Cartes**

6651 (45) **INT 1481**	Porter	sonde : *11*	(a)	50 58,91 N	001 45,46 E
	Rayer	sonde : 12_6		voisine de (a)	
6735 (143) **INT 1512**	Porter	sonde : 18_1	(a)	51 20,31 N	002 18,68 E
	Note. — *Modifier la courbe voisine du point (a) pour y inclure la sonde (a).*				
	Rayer	sonde : 20_4		voisine de (a)	
7214 (22) **INT 1480**	Porter	sonde : 18_1 entourée d'une courbe		51 20,31 N	002 18,68 E
7258 (11) **INT 1483**	Porter	sonde : *11*	(a)	50 58,910 N	001 45,460 E
	Note. — *Modifier la courbe voisine du point (a) pour y inclure la sonde (a).*				
7323 (21) **INT 1741**	Porter	sonde : *11*	(a)	50 58,91 N	001 45,46 E
	Rayer	sonde : 12_6		voisine de (a)	
7424 (41) **INT 1564**	Porter	sonde : 18_1 entourée d'une courbe		51 20,31 N	002 18,68 E
		sonde : *11*	(a)	50 58,91 N	001 45,46 E
	Rayer	sonde : 12_6		voisine de (a)	

★ **22 12 40. FRANCE. (Côte Nord). Abords de Fécamp. — Installations en mer.** (Shom).
– **Cartes**

6824 (158) **INT 1704**	Porter	limite : ___ ___ ___ ___ ___ ___	(A) entre (a)	49 50,19 N	000 08,25 E
				49 56,45 N	000 13,01 E
				49 58,31 N	000 18,19 E
				49 50,20 N	000 15,11 E
				point (a)	
		Parc éolien Travaux en cours (2022)Wind farm Works in progress (2022)	à l'intérieur de (A)		
6857 (80) **INT 1705**	Porter	limite : ___ ___ ___ ___ ___ ___	(A) entre (a)	49 50,19 N	000 08,25 E
				49 56,45 N	000 13,01 E
				49 58,31 N	000 18,19 E
				49 50,20 N	000 15,11 E
				point (a)	
		Parc éolien Travaux en cours (2022)Wind farm Works in progress (2022)	à l'intérieur de (A)		
6968 (37) **INT 1703**	Porter	limite : ___ ___ ___ ___ ___ ___	(A) entre	49 53,92 N	000 11,08 E
				(cadre)	
				49 56,45 N	000 13,01 E
				49 58,31 N	000 18,19 E
				49 53,92 N	000 16,52 E
				(cadre)	
		Parc éolien Travaux en cours (2022)Wind farm Works in progress (2022)	à l'intérieur de (A)		
7312 (25) **INT 1072**	Porter	limite : ___ ___ ___ ___ ___ ___	(A) entre (a)	49 50,2 N	000 08,2 E
				49 56,4 N	000 13,0 E
				49 58,3 N	000 18,2 E
				49 50,2 N	000 15,1 E
				point (a)	
		Parc éolien Travaux en cours (2022)Wind farm Works in progress (2022)	à l'intérieur de (A)		
7417 (5)	Porter	limite : ___ ___ ___ ___ ___ ___	(A) entre	49 51,99 N	000 09,62 E
				(cadre)	
				49 56,45 N	000 13,01 E
				49 58,31 N	000 18,19 E
				49 50,20 N	000 15,11 E
				49 50,19 N	000 09,62 E
				(cadre)	
		Parc éolien Travaux en cours (2022)Wind farm Works in progress (2022)	à l'intérieur de (A)		
7418 (23) **INT 1750**	Porter	limite : ___ ___ ___ ___ ___ ___	(A) entre	49 50,60 N	000 08,56 E
				(cadre)	
				49 50,19 N	000 08,25 E
				49 50,20 N	000 15,11 E
				49 50,60 N	000 15,26 E
				(cadre)	
		Parc éolien Travaux en cours (2022)Wind farm Works in progress (2022)	à l'intérieur de (A)		

★ **22 12 41. FRANCE. (Côte Nord). Abords NW de Fécamp. — Balisage.** (Nortek).
– **Carte**

7417 (6)	Déplacer	*Alize 2 ODAS* *Fl(5)Y.20s*	de	49 50,88 N	000 15,19 E
			en	49 51,00 N	000 15,72 E

★ **22 12 42. FRANCE. (Côte NW). Aber Wrac'h. Landéda. Abords NW de l'île Vierge. — Coffre. Zone. Mouillage. Épave.** (CECLANT, PREMAR Atlantique et Préfecture du Finistère).
– **Cartes**

6680 (85) **INT 1708**	Porter	*Wk*	48 39,71 N	004 36,03 W
6930 (68) **INT 1707**	Porter	*Wk*	48 39,71 N	004 36,03 W
7066 (18) **INT 1800**	Porter	*Wk*	48 39,71 N	004 36,03 W
7094 (4) **INT 1757**	Porter	annexe graphique F.91	48 34,00 N	004 36,00 W
		Wk	48 39,71 N	004 36,03 W
	Rayer		48 36,01 N	004 33,85 W
	Cartouche A			
	Rayer		48 36,014 N	004 33,854 W
7150 (2)	Porter	*Wk*	48 39,71 N	004 36,03 W

★ **22 12 43. FRANCE. (Côte Nord). Portbail. — Feu.** (P&B Cherbourg).
– **Cartes**

6966 (76) **INT 1706**	Remplacer	Oc.4s10M par Q.10M	49 20,09 N	001 41,98 W
7133 (30)	**Cartouche C**			
	Remplacer	Oc.4s20m10M par Q.20m10M	49 20,097 N	001 42,017 W
	Cartouche E			
	Remplacer	Oc.4s20m par Q.20m	49 20,097 N	001 42,018 W
7157 (1)	Remplacer	Oc(4s)20m10M par Q.20m10M	49 20,10 N	001 42,02 W

22 12 44. FRANCE. (Côte Ouest). DST Ouessant. — Fond malsain. Zone. (CECLANT et PREMAR Atlantique).
– **Cartes**

6680 (86) **INT 1708**	Porter	(hors position)		48 34,46 N	005 59,16 W
		limite : — — — — # — — — —	entre (a)	48 38,59 N	005 57,23 W
				48 38,43 N	005 56,60 W
				48 34,78 N	005 58,50 W
				48 34,95 N	005 59,14 W
				point (a)	
7066 (19) **INT 1800**	Porter	(hors position)		48 34,46 N	005 59,16 W
		limite : — — — — # — — — —	entre (a)	48 38,59 N	005 57,23 W
				48 38,43 N	005 56,60 W
				48 34,78 N	005 58,50 W
				48 34,95 N	005 59,14 W
				point (a)	
7076 (45)	Porter	limite : — — — — # — — — —	entre (a)	48 39,0 N	005 59,1 W
				48 38,4 N	005 56,6 W
				48 34,2 N	005 58,7 W
			(b)	48 35,2 N	006 01,5 W
	Rayer	limite : — — — — # — — — —	entre	point (a)	
				point (b)	
7210 (5) **INT 1063**	Porter	limite : — — — — # — — — —	entre (a)	48 39,0 N	005 59,1 W
				48 38,4 N	005 56,6 W
				48 34,2 N	005 58,7 W
			(b)	48 35,2 N	006 01,5 W
	Rayer	limite : — — — — # — — — —	entre	point (a)	
				point (b)	
7311 (41) **INT 1071**	Porter	limite : — — — — # — — — —	entre (a)	48 39,0 N	005 59,1 W
				48 38,4 N	005 56,6 W
				48 34,2 N	005 58,7 W
			(b)	48 34,8 N	006 01,9 W
	Rayer	limite : — — — — # — — — —	entre	point (a)	
				point (b)	

22 12 46. OCÉAN ATLANTIQUE NORD. (Côte SW). Irlande. Mer Celtique. — Bouée océanographique. Câble. (Taunton, 21-2941 et 22-475).
– **Cartes**

6623 (8) **INT 103**	Porter	50 30 N	006 03 W
		(cadre)	
		50 22 N	006 53 W
		50 05 N	007 38 W
		49 52 N	007 40 W
		49 34 N	007 50 W
		49 03 N	007 53 W
		48 17 N	009 29 W
		48 10 N	009 33 W
	Déplacer	de 48 46 N	012 26 W
	K1 ODAS	en 48 35 N	012 26 W
7210 (6) **INT 1063**	Porter	50 47,3 N	004 52,0 W
		(cadre)	
		50 45,8 N	005 07,5 W
		50 44,9 N	005 09,1 W
		50 42,5 N	005 10,4 W
		50 23,6 N	006 32,8 W
		50 22,3 N	006 53,4 W
		50 18,4 N	007 08,1 W
		50 05,0 N	007 38,1 W
		49 51,8 N	007 39,4 W
		49 34,4 N	007 50,0 W
		49 03,2 N	007 52,7 W
		48 34,3 N	008 43,3 W
		48 20,0 N	009 22,6 W
		(cadre)	
	Note. — *L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.*		
7211 (15) **INT 1080**	Porter	48 55,7 N	008 05,0 W
		(cadre)	
		48 34,3 N	008 43,3 W
		48 17,5 N	009 29,5 W
		48 09,9 N	009 33,1 W
	Note. — *L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.*		
	Déplacer	de 48 46,2 N	012 26,3 W
	ODAS K1 Fl(5)Y	en 48 35,5 N	012 26,5 W

22 12 78. ESPAGNE. (Côte Est). Cap Cerbère. — Bouée océanographique. (Faros y senales de niebla parte II).
– **Cartes**

6843 (14) **INT 3186**	Porter	*ODAS* *Fl(5)Y.20s*	42 26,00 N	003 25,00 E
7008 (91) **INT 3116**	Porter	*ODAS* *Fl(5)Y.20s*	42 26,0 N	003 25,0 E
7203 (90)	Porter	*ODAS* *Fl(5)Y.20s*	42 26,0 N	003 25,3 E
7507 (122)	Porter	*ODAS* *Fl(5)Y.20s*	42 26,0 N	003 25,3 E
7663 (27)	Porter	*ODAS* *Fl(5)Y.20s*	42 26,00 N	003 25,28 E
7665 (4)	Porter	*ODAS* *Fl(5)Y.20s*	42 26,00 N	003 25,00 E

Section 2.2 Instructions Nautiques

— Instructions B4

§ 2.2.4.1. *13, remplacer l'alinéa par :*

13 – des effets des vagues et de la houle.

2212

§ 2.2.4.2. *19, supprimer l'alinéa.*

2212

Dienst der Hydrografie van de Koninklijke Marine

— Instructions C21

§ 2.3.1.5. *07, remplacer l'alinéa par :*

07 Les autorités néerlandaises ont sélectionné une route « Selected Route », large de 1 M, dans la voie en direction du NE des DST du Pas de Calais et de « At North Hinder », comme étant la plus favorable pour les navires d'un tirant d'eau de 20,7 m à 22,6 m.

2212

Dienst der Hydrografie van de Koninklijke Marine

— Instructions C22

§ 2.3.1.5. *07, remplacer l'alinéa par :*

07 Les autorités néerlandaises ont sélectionné une route « Selected Route », large de 1 M, dans la voie en direction du NE des DST du Pas de Calais et de « At North Hinder », comme étant la plus favorable pour les navires d'un tirant d'eau de 20,7 m à 22,6 m.

2212

Dienst der Hydrografie van de Koninklijke Marine

§ 3.3.2.4. *13, remplacer l'alinéa par :*

13 Un banc de sable se forme chaque hiver au pied de la balise bâbord située à l'extrémité de l'enrochement. Il s'étend approximativement vers l'Est sur une distance qui peut atteindre 200 m. Ce banc peut prendre une forte importance selon les coups de vents hivernaux de secteur Ouest à NW et peut boucher l'entrée du chenal, rendant dangereux l'accès au port en marées de mortes-eaux. Ce banc est dragué chaque année en début de saison pour la reprise du trafic avec les îles anglo-normandes.

2212

M. Robert Pot, navigateur.

— Instructions C4

§ 8.4. *13, remplacer l'alinéa par :*

13 Les ports dans cette région sont ceux de Nouadhibou (§ 8.4.3.), de Nouakchott (§ 8.4.6.), de N'Diago et le port de pêche de Tanit.

2212

SNIM, courriel de M. Moussa Dabo du 14/03/2022

— Instructions D1

§ 3.2.5.5. *19, supprimer l'alinéa.*

2212

Derrotero 6

— Instructions D22

§ 7.2.9. *25, remplacer l'alinéa par :*

25 La côte Est est élevée dans sa partie Sud et presque accore jusqu'à la **pointe Pilone**. Plus au Nord, elle est débordée par des hauts-fonds ; les **roches du Rube** (43° 42,0′ N — 7° 19,2′ E), couvertes de 1,6 m d'eau, s'étendent à l'Ouest de la **pointe du Rube** qui limite au Nord l'**anse de l'Espalmador**.

2212

Shom, révision

— Instructions D31

§ 2.2.1.1. *55, remplacer l'alinéa par :*

55 **Cala del Forte** est l'appellation du port de plaisance établi devant **Marina San Giuseppe**, quartier bas de la ville ancienne.

2212

Genova 22 04 03. et 05 21

§ 7.5.4.3. *31, remplacer l'alinéa par :*

31 À environ 1 M à l'Est de l'entrée de celui-ci, se trouve **Secca dei Marmi**, haut-fond couvert de 1,5 m d'eau et marqué par une bouée cardinale Sud (39° 08,66′ N — 8° 20,38′ E), sans feu et signalée comme disparue (2022).

2212

Genova 21 25 46(T) et Genova 22 01 10. Portolano P3

§ 7.5.4.7. *19, remplacer l'alinéa par :*

19 INSTRUCTIONS. — Pour passer Canale di San Pietro du Sud au Nord, après avoir franchi l'entrée Sud de Canale di San Pietro (§ 7.5.4.2.) :

- faire route vers la bouée (39° 08,07′ N — 8° 20,05′ E), marque spéciale, mouillée à 1 M au SE de la balise lumineuse du musoir de Molo della Sanità (Carloforte) ;
- faire route au 359° vers l'autre bouée de marque spéciale (39° 10,12′ N — 8° 20,01′ E). Ces deux bouées matérialisent la route (359° – 179°) qui permet de franchir les hauts-fonds de Canale di San Pietro mais elles sont signalées comme disparues (2022) ;
- juste avant la balise de marque spéciale lumineuse NW (39° 09,11′ N — 8° 20,22′ E) de Secca dei Marmi, prendre la route (061,9°) inverse de l'alignement (241,9°) Nord d'accès à Carloforte (§ 7.5.6.2.) que l'on relève par l'arrière ;,,
- prendre une route à 027° vers Torre di Portoscuso (39° 12,27′ N — 8° 22,58′ E) ;
- passer au SE de Secca Arena (39° 10,88′ N — 8° 21,02′ E) ;
- prendre une route qui permet de franchir l'entrée Nord de Canale di San Pietro.

2212

Genova 21 25 46(T) et Genova 22 01 10. Portolano P3

— Instructions D32

§ 4.4.1.2. *37, remplacer l'alinéa par :*

37 À 1 M à l'Est de Capo Feto, sur une pointe basse et sablonneuse, atterrit un gazoduc provenant de Ras Ettaieb (cap Bon) en Tunisie. Se reporter aux *Instructions nautiques D6 : Afrique (côte Nord) et Levant entre la mer Égée et le canal de Suez*. Le point d'atterrissage de la conduite est marqué par une balise lumineuse (37° 39,53′ N — 12° 32,30′ E), marque spéciale, à laquelle est adjoint un panneau jaune portant une lettre « G » noire. Une bouée ODAS lumineuse est par ailleurs mouillée à 23 M à l'WSW de Capo Feto.

2212

Genova 22 05 11

§ 5.1.4.1. *07, remplacer l'alinéa par :*

07 Il est interdit de naviguer dans les zones entourant les fermes marines ou leurs vestiges et dans les zones « A » des réserves naturelles (voir § 1.5.3.). Des zones interdites peuvent également entourer certaines barrières de protection du littoral.

2212

Genova 22 05 12

— Instructions D4

§ 3.6.3.6. *19, remplacer l'alinéa par :*

19 La passe d'entrée entre les bouées mouillées à l'extrémité de la zone de travaux de Diga Antemurale et celles mouillées à environ 100 m au Nord de l'épi de Molo Foraneo, est large de 140 m. En raison de cette zone interdite d'accès, portée sur les cartes, les navires qui se dirigent vers le bassin Sud du port doivent, jusqu'au phare principal (§ 3.6.3.3.), se tenir aussi près que possible de Molo Foraneo, sans toutefois s'approcher à moins de 30 m de son musoir. On trouve des profondeurs qui diminuent de 10 à 7,5 m à l'entrée et de 7 à 1,8 m dans le bassin.

2212

Genova 22 05 14 et 32

§ 3.7.3.7. *07, remplacer l'alinéa par :*

07 PORTO VECCHIO (PORTO COMMERCIALE) [BACINO BASSI FONDALI]. — Porto Vecchio est protégé par : Molo di Ponente dont le musoir porte une balise lumineuse, tour haute de 10 m ; Molo di Levante qui porte, d'une part à sa racine le phare de Porto di Manfredonia et d'autre part à son extrémité une tour haute de 12 m, équipée d'un feu.

2212

Genova 22 05 34

§ 4.6.5.7. *19, remplacer l'alinéa par :*

19 Banchina di Riva Malfisia, quai long de 260 m, est utilisé par les navires de pêche ; on y trouve de l'ordre de 3 m de profondeur. Une épave couverte de 3,5 m d'eau encombre sa partie centrale. Une cale de halage, prolongée par une jetée accostable, est installée à l'extrémité Sud de l'ouvrage.

2212

Genova 22 05 16

§ 10.2.5.7. *55, remplacer l'alinéa par :*

55 CHENALAGE ENTRE BROCE ET STON. — La partie NW de Stonski Kanal est parcourue par un étroit chenal courbe, qui se termine par un cul-de-sac marin, et qui mène depuis Broce jusqu'à Luka Ston à 1,2 M au NW. Il est enjambé par un pont en cours de construction (2022).

2212

Split 22 02 19

§ 10.9.4.3. *07, remplacer l'alinéa par :*

07 De tels navires doivent mouiller dans une des deux zones situées au SE de Gradska Luka à une distance entre 2,5 et 5 M : s'ils calent moins de 7,5 m, zone la plus Nord ; et s'ils calent plus de 7,5 m, zone la plus Sud. Ces zones sont avoisinées par deux bancs couverts de 10,6 et 12,5 m d'eau.

2212

Split 22 02 16

— Instructions D5

§ 3.5.1.2. *25, remplacer l'alinéa par :*

25 À 2,4 M au SSE de Ákra Plátanos, s'ouvre **Órmos Palikári**. Un rocher déborde la limite Nord de cette baie qui, par ailleurs, est libre de dangers. *On peut y trouver un mouillage temporaire par des profondeurs de 9 à 12 m, à l'abri des vents du quadrant NE-SE. Les vents d'Ouest, qui s'accompagnent d'une mer très mouvementée, rendent cette baie impraticable et un fond malsain est en outre signalé en 36° 17,22´ N — 22° 55,35´ E.*

2212

Athinaï 22-023

§ 5.6.0.2. *13, ajouter un alinéa :*

13 Une zone interdite au mouillage, à la pêche et à la plongée est établie le long d'une conduite sous-marine qui relie la côte Ouest de Órmos Péramis à Nísos Aígina en passant près des Nisídes Lagoúses.

2212

Athinaï 22-29

§ 5.6.6.3. *58, ajouter un alinéa :*

58 Un nouveau terminal en mer est établi au Sud de ces installations à terre. Il est constitué de deux oléoducs qui, depuis un point du rivage à 190 m au SW de l'enracinement de l'appontement, se projettent sur 800 m en direction du SSE et de 7 bouées d'amarrage mouillées à leur extrémité.

2212

Athinaï 22-17 et 24

§ 7.4.3.3. *41, supprimer l'alinéa.*

2212

Athinaï 22-18 et 25

§ 12.1.1.3. *76, remplacer l'alinéa par :*

76 À proximité à l'Est de la balise, un petit port artificiel pour caïques et bateaux de pêche est établi le long de la côte Nord de la presqu'île. Il est protégé par deux brise-lames, dont le plus Ouest est coudé ; son entrée est large de 35 m et ouverte vers l'Ouest. Des travaux sont en cours (2022) dans une zone qui s'étend jusqu'à 0,25 M au Nord du port.

2212

Athinaï 22-21 et 26

— Instructions D6

§ 7.4.6. *25, remplacer l'alinéa par :*

25 Deux madragues sont calées à environ 2 et 7,5 M au Nord et au NNW de Ras Kapoudia dans des quadrilatères balisés par quatre bouées lumineuses.

2212

Bizerte 60, 61, 62 et 65/2022(P)

— Instructions K11

§ 2.1.3.1. *07, supprimer l'alinéa.*

2212

§ 2.1.3.1. *13, supprimer l'alinéa.*

2212

§ 2.1.3.2. *07, supprimer l'alinéa.*

2212

— Instructions L9

§ 9.5.3.3. *66, remplacer l'alinéa par :*

66 *Dans l'Anse du Jardin, on peut mouiller par profondeur de 38 m à 325° et 0,2 M du rocher du fond de la baie. La tenue de l'ancre sur le fond de vase est bonne.* Par vent de NW, l'évitage se fait vers la plage.

2212

Révision NA

Livre des Feux L1

MER DU NORD (PARTIE SUD) — DE WESTERSCHELDE (ESCAUT OCCIDENTAL) À LA FRONTIÈRE FRANÇAISE

ACCÈS RADES ET PORTS

DE BLANKENBERGE À OOSTENDE

05340	*«Oostende BK E»*	51 17,35N 002 51,92E	Fl(4)G.20s	…	5			
								22 12

FRANCE (CÔTE NORD) — DU CAP FRÉHEL AUX HÉAUX-DE-BRÉHAT

DE SAINT-BRIEUC-LE LÉGUÉ AUX HÉAUX-DE-BRÉHAT

CHENAL DU FERLAS

21960 *A.1745.4*	Kermouster - Embouchure du Trieux Feu directionnel	48 49,53N 003 05,19W	Dir.Fl.WRG.2s	16	W.10 R.8 G.8	Support blanc 2	[**0.4** ; 1.6] **G**267°-270°(3°) , **W**270°-272°(2°) , **R**272°-274°(2°)	
								22 12

FRANCE (CÔTE SUD) — DU CAP DE L'AIGLE AU CAP CAMARAT

DE LA CIOTAT À TOULON

PORT DE SIX-FOURS-LES-PLAGES

57360 (N)	Port Méditerranée-Brise-lame	43 06,38N 005 48,75E	Fl(3)G.12s	…	6	3		
								22 12
57380 (N)	Port Méditerranée-Terre-plein	43 06,37N 005 48,78E	Fl(3)R.12s	…	3	3		
								22 12
57400 (N)	Port Méditerranée-Digue ouest	43 06,35N 005 48,77E	Fl(4)G.15s	…	1		**Vis** 020°-165°(145°)	
								22 12

FRANCE (CÔTE SUD) — DU CAP D'ANTIBES À LA FRONTIÈRE ITALIENNE

DU CAP FERRAT À LA PRINCIPAUTÉ DE MONACO

62460 SUPPRIMÉ
E.0833.4

22 12

62480 SUPPRIMÉ
E.0834

22 12

PRINCIPAUTÉ DE MONACO

PORT HERCULE (LA CONDAMINE)

62840 (N)	*Houlographe*	43 44,03N 007 25,91E	Fl(5)Y.20s	…	4	*Houlographe*

22 12

FRANCE — CORSE (CÔTE OUEST)

GOLFE D'AJACCIO - GOLFE DE VALINCO

ASPRETTO - BASE MILITAIRE

64960 *E.0914*	Jetée extérieure - Extrémité	41 55,33N 008 45,71E	Iso.G.4s	8	4	Colonne blanche haut vert 4.5

22 12

64980 *E.0915*	Jetée intérieure - Extrémité	41 55,35N 008 45,77E	Iso.R.4s	6	4	Colonne blanche haut rouge 3.5

22 12

Livre des Feux L2

ALGÉRIE — À L'OUEST D'ALGER (DZÂYER)

DE MERS-EL-KEBIR À BÉNI-SAF

10240 *E.6712*	Île Plane	35 46,30N 000 54,00W	Fl(2)W.6s	24	9	Tour Danger isolé 6

22 12

DÉTROIT DE GIBRALTAR (CÔTE NORD) — DE GIBRALTAR À CABO TRAFALGAR

DE PUNTA CARNERO À CABO TRAFALGAR

MADRAGUE « CABO PLATA »

14460	*Sud*	36 06,00N 005 50,10W	Q(6)+LFl.W.15s	…	3		Allumé de mars à juillet	
								22 12
14480	*Ouest «nº 2»*	36 06,54N 005 51,60W	Q(9)W.15s	…	3		Allumé de mars à juillet	
								22 12
14500	*Ouest «nº 1»*	36 07,12N 005 51,17W	Q(9)W.15s	…	3		Allumé de mars à juillet	
								22 12

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DU CAP VERT AU CAP VERGA

GAMBIE

RIVER GAMBIA

21480	*Épave "Joola"*	13 14,89N 016 58,97W		…	…		Disparue (2022) Lumineuse	
								22 12

OCÉAN INDIEN — ÎLES À L'OUEST ET AU NORD DE MADAGASCAR

MAYOTTE (FR)

PASSE M'ZAMBORO

36600 *D.6892*	- antérieur - Chissioua Mtsongoma Feu directionnel	12 41,37S 045 07,73E	Dir.VQ.WRG	…	W.13 W.10 R.7 G.7	4	**Intens** 172,5°-175,5°(3°) , **G**279°-290°(11°) , **W**290°-292°(2°) , **R**292°-296°(4°) Éteint (2022)	
								22 12

PASSE PAKATA

56200 *K.5003.7*	- antérieur	16 22,18S 144 21,25W	Iso.R.4s	6	3	Pylône blanc et rouge 7		
								22 12
56201 *K.5003.71*	- postérieur 91 m de l'antérieur	16 22,23S 144 21,26W	Iso.R.4s	10	3	Pylône rouge bande blanche 11	Synchronisé avec l'antérieur	
								22 12
56240 *K.5003.8*	Côté Est	16 22,02S 144 21,20W	Q.R	4	3	5		
								22 12
56260 *K.5003.85*	Côté Est	16 22,05S 144 21,21W	Fl.R.2,5s	4	3	5	[**0.5** ; 2]	
								22 12

CHAPITRE 3

MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

Section 3.1 Cartes

N°	Format	Titre	Échelle	Chemise	Catalogue Page
		Éditions			
5915 (5915.CA)	GA	Océan Atlantique - Mauritanie Accès de Nouadhibou - Abords du Cap Blanc Édition n° 4 - 2022	1 : 37 500	112	45
7409 (7409.CA)	A0	Côte Sud de France De la Rade d'Agay à Monaco Édition n° 4 - 2022	1 : 49 700	80	33
		Retraits			
5915 (5915.CA)	GA	Édition n° 3 - 1976			
7409 (7409.CA)	A0	Édition n° 3 - 2010			
		Retraits de variantes			
7409G (7409GSH)	A0	Variante G Publication 2013			
7409L (7409LSH)	A0	Variante L Édition n° 3 - 2010			
		Préparation			
6968 (6968.CA) (INT 1703)	A0	Carte internationale Côte Sud d'Angleterre De Anvil Point à Beachy Head [Fac-similé carte GB n°2450 publiée en 1977 (édition en février 2008).] Édition n° 5	1 : 151 900		

Section 3.5 Autres ouvrages

N°	Titre	Édition
2212VHC	GAN-T (Version téléchargeable du GAN)	Édition 2022.

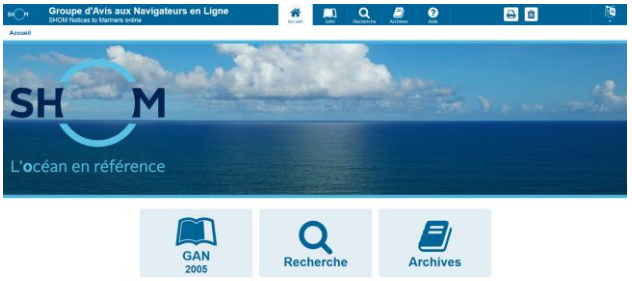
Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

Information nautique rapide
Téléphone +33 (0) 2 56 31 24 24
Télécopie +33 (0) 2 56 31 25 84
Courriel gan@shom.fr

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur gan.shom.fr.



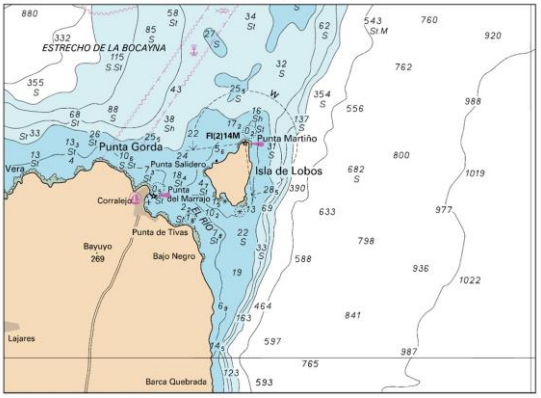
Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1er janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.



Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.

SHOM 300 ans d'hydrographie

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MINISTÈRE DES ARMÉES